

Júlí 1995	SÓLIN	Longd á	Munur			
dagur	upp í miðri	niður	degið			
21 Fri Tórshavn	4.26	13.33	22.39	18.13	+13.12	- 1.24
21 Fri Mykines	4.29	13.37	22.43	18.15	+13.16	- 1.25
21 Fri Sumba	4.32	13.39	22.33	18.01	+12.45	- 1.19
21 Fri Vágarði	4.21	13.32	22.42	18.20	+13.28	- 1.27

Júlí 1995	MÁNIN		
dagur	upp í suðri	niður	
21 Fri Tórshavn	0.25	8.40	17.10
21 Fri Mykines	0.28	8.43	17.14
21 Fri Sumba	0.28	8.39	17.06
21 Fri Vágarði	0.22	8.39	17.11

## Tíðindir uttaneftr

REUTER

# Japan setir Frankaríki upp á pláss

Japan hevur sett fram sitt higartil harðligasta mótmæli móti frönsku ætlaninum, um at taka upp aftur royndarspreiðingir á stillahavinum. Um neyðugt, fer Japan at bojkotta franska vörur.

Í gjár varð franskur sendimaðurin í Tokyo kallaður inn í japansku forsætismálaráðið, har Japan harðliga mótmælti frönsku ætlaninum um at gera royndarspreiðingar við kjarnorku í stillahavinum.

Skrivarin hjá japansku forsætisráðharranum, Kojo Igarashi, handaði franska sendimanninum, Jean-Bernard Ouvreu, eitt mótmæli frá japansku stjórnini. Japan krevur, at ætlanir við royndarspreiðingunum verða stöðgað.

Heitta er tann harðligasti

tónin, sum Japan hevur nýtt yvirfyri Frankaríki, síðani franski forsetin, Jaques Chirac, fyr einum góðum mánaði síðani boðaði frá, at fransmenn fara at taka royndarspreiðingar við kjarnorku á Mururoa-oyggjunum upp aftur.

Vanliga verða sendimenn í Tokyo ber kallaðir inn í utanríkisráðið, og ikki í forsætismálaráðið.

Eg fari nægreimliga at greiða stjórnin í Paris frá innihaldinum á fundinum við Igarashi, segði franski sendiharrin í Paris, men sytti fyr at fara út í æsir við innihaldinum.

Japan kunggjørdi í gjár, at landið ætlar at fáa ST at mótmæla øllum royndarspreiðingum við kjarnorku. Figgjarmálaráðharrin, Masayoshi Takemura, ætlar at skjóta upp, at franskar vörur verð bojkottaðar í Japan, um Frankaríki ger álvara av ætlanum sínum.



Hóast Shell hevur slept ætlaninum at søkkja Brent Spar, so verður framvegis kjakast døgliga um umhvørvisliga avleiðingarnar av eini tilkari burturbeining.

# At søkkja Brent Spar best fyrri umhvørvið

Granskarar hjá bretsku stjórnini halda fast við, at besta umhvørvisliga loysnin at beina burtur oljuútbuna er at søkkja hann í havið.

At søkkja Brent Spar hevði verið besta umhvørvisliga loysnin á umhvørvið hevði verið sera litil, siga granskarar.

KARTIN L. HANSEN

einans ein litil partur av havinum verð avirkadur, og dalkingin av vatninum hevði verið so litil, at eingin vandi hevði verið á ferð.

Shell og Esso, sum í felag eiga tann 14.500 tons stóra olju pallin, vórðu noyðd at gevast við ætlaninum at søkkja hann eftir trýsti frá Greenpeace og stjórnini í Europa.

**Ófullgjørdar upplýsingar**

Greenpeace-felagsskapurin er als ikki samdur við bretsku granskarunum.

Niðurstøðurnar hjá kanningsnevndini eru bygdar á ófullgjørdar upplýsingar. Granskararnir

hava ongandið sæð inn í ein boripall sum Brent Spar, og teir vita als ikki, hvat er í einum slíkum boripall, sigur ein talsvinna hjá Greenpeace.

Bretsku stjórnin er framvegis firtin um, at Shell hálsaði um við søkkingarættlaninum.

Tað er sera harmiligt, at Shell hálsaði um, tí at søkkja Brent Spar hevði verið besta loysnin fyr umhvørvið, sigur bretsku orkumálaráðharrin, Tim Eggar.

Shell sigur, at hóast teir sleptu søkkingarættlaninum, so hava teir altíð meitt, og gera tað framvegis, at tann besta umhvørvisliga loysnin var at søkkja boripallin.

**Høggast upp á landi**

Í farna viku varð Brent Spar lagdur fyr akker í Noregi, og Shell royndir nu at finna út, hvussu boripallurin skal høggast upp.

Bretsku orkumálaráðharrin, Tim Eggar, teir stórvættir til Shell, nú teir skulu til at beina boripallin burtur á landi.

Ein og hvør burturbeining á landi má finna loysnir á teimum vansom og trupulleikum ið leiddu okkum til ta niðurstøðu, at tað var best at beina boripallin burtur við at søkkja hann, sigur Tim Eggar.

(REUTER)

# Nýggir skotbardagar í Grozny í Tjetjenia

Ógvusligur skotbardagi hevur tikið seg upp aftur í tjekniska høvudsstaðnum, Grozny.

Heitta hendir beint sum nýggjar friðarsamráðingar er byrjaðar, til tess at royna at fáa enda á tí sjev mánaðar langa krignum í Tjetjenia.

Í gjáranáttina tók ógvusligur skotbardagi seg upp aftur í tjekniska høvudsstaðnum, Grozny. Heitta hendir beint aftan, at friðarsamráðingar eru uppافتار, skrivur tíðindastovan Tass í gjár.

Tung maskinvápn, granatir og kanónir vórðu brúkt

til at skjóta eftir norður-eystur endanum á bynum.

Tass skrivur, at kulir og splintur frá kanónunum raktu bygningin hjá tíðindastovuni í høvudsstaðnum. Ikki fyr enn móti morgni, hildu skotini upp.

Tíðindastovan skrivur, at sambært russiska herinum, byrjaðu skotini við byn Makhketa, sum liggur einar 45 kilometrar sunnanfyri Grozny, og við byn Bachi-Yurt, ið liggur 40 kilometrar eystafyrri høvudsstaðin. Tað er ikki boðað frá, at nakar hevur latið liv av hendgunum.

Ein russisk sendinevnd byrjaði samráðingar við tjettar fyrdragin, til tess at royna at stöðga sjev mánaðar langa bardagunum í Tjetjenia. Friðarroyndirnar halda fram til sunnudagin.



Serbisk millitsleðarin í Bosnien, Ratko Mladic (t.v.), tonar her við Benjamin Kalovac (t.h.), sum er læknir á sjúkrahúsinum í Zepa. Annar maðurin frá hægri er Hamdija Torlak, sum umboðar stílu íbúgvarnar í Zepa, sum eru kringsettir av serbum. Mynd: Diml/Reuters

# Vita ov lítið um stóra kongafisk og trantkongafisk til at gera veruligar stovnsmetingar

Undir Føroyum eru 4 ymisk sløg av kongafiski. Líti kongafiskur, ið er vanligur frá umleið 10 m dýpi og niður á 300-400 m dýpi, verður bert mettur sum óynskt hjáveði. Sama kann sigast um kjaft-svarta kongafisk, sum er á Bankaryggi. Føroyabanka, Ytrabanka og Ystatabanka við til-

hoyrandi hellingum

Í tilmæli sínum til landsstjórn um gagnfiskastovnar sigur Fiskiransóknarstovan, at tað, sum í veiðuhagtelunum verður nevnt kongafiskur, fevnir um sløgini stóra kongafisk og trantkongafisk.

Hvørki av hesum báðum slögum eru serfroykskir stovnar. Tað sermerktá fyr kongafisk er, at kall- og kvennfiskun parast; heitta hendir á føðiekinum um heystið og veturin, og næsta

vár ella summur leggur kvennfiskun livandi larvur.

Stóri kongafiskur er vanligur undir Føroyum á 200-400 m dýpi, grynni norðan og eystan fyr enn sunnan og vestanfyr.

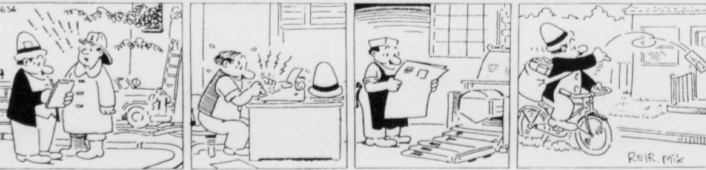
Stovnsmetingar verða gjørdar í Altjóða Havransóknarráðnum, verður stóri kongafiskur undir Føroyum, Íslandi og Eysturgrønlandi mettur at vera ein felagsstovnur.

Faringin hendi á føðiekinum í Føroyum, Íslandi og

Eysturgrønlandi seint á heysti og um veturin. Út á vário leitar kvennfiskun burtur at leggja, hóast teir leggja livandi larvur, verða økini, har heitta hendir, nevnd gýtingarøki. Høvuðsgýtingarøkið er í ein útsynning úr Íslandi í apríl-juni.

Hvørki fyrri stóra kongafisk ella fyrri trantkongafisk er vitanin enn nóg góð til, at veruligar stovnsmetingar kunnu gerast.

## Ferd'nd



## Ærin og lambið sluppu við livinum.....

Bilbelti er livbelti!

FEBILUTING

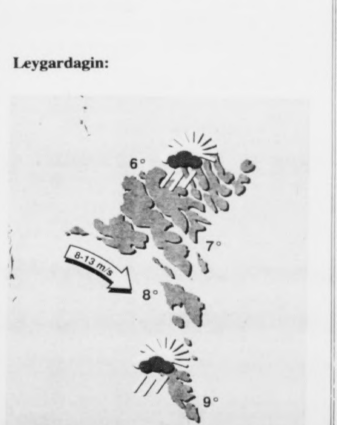
## Veðrið

Eitt lágt tryst, 995 hPa, beint sunnan fyrri Ísland, fer í ein landnýrðing móti Norskahavinum og hevur í dag og í morgin kalt lufttrák við ser yvir Føroyum úr útnyrðing.

Veðurvanirnar fyrri Føroyar:



Fyrrapartin samdrigið og av og á regn. Seinni klárari í veðrinum, men álingur. Strúkur í vindi av útnyrðing, 10 til 15 m/s. Okkurt skifti upp í 18 m/s. Hitin millum 7 og 10 stig.



Hvassur vindur av útnyrðing, 8 til 13 m/s, men hann minkar vandin sum dagurin líður. Okkurt selið, men eisini solarglottar. Hitin millum 6 og 9 stig.